



St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, FL 34235

www.stjudesarasota.com

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM

Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)

7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)

9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM

Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM

or by appt. (Eng)

1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

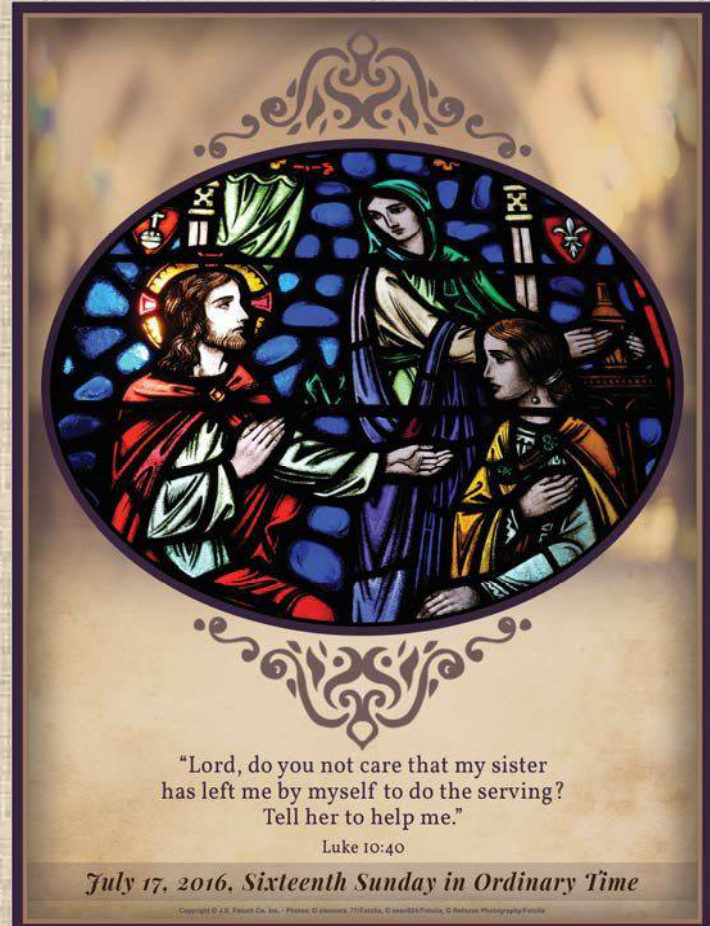
Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quinceañera

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quinceañeras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.



"Lord, do you not care that my sister
has left me by myself to do the serving?
Tell her to help me."

Luke 10:40

July 17, 2016, Sixteenth Sunday in Ordinary Time

Copyright © J.J. Palko Co., Inc. Photos: © Giovanni Tiffanella, © Aaron D. Feltus, © Barbara Photography/Feltus

Parish Office Staff

Parish Secretary
Office Assistant

Francis Verdoni
Rebecca Verdoni
Miki de Long

Music Director (Spanish)
Music Director (English)
Sacristan
Religious Education

Fernando Rivera
Alison Wilson
Ana M. Wissing
Francis Verdoni

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Piotr Zugaj, Parochial Vicar, Rev. Claudio Stewart, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia, Deacon Walter Brady, Deacon Leonardo Pastore

Pray for ...



Recen por ...

In your charity please remember in prayer all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden en sus oraciones a nuestros familiares y amigos que están enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Louise Brock, Jane Ambrose, Bill Mangan, Frances Sosadeeter, Anthony Figueroa, Diego A. Hernández-Osorio, Maggie Logan, Patricia Spencer, Jack Turgeon, Jim Styer, Susan St. Denny, Hartley Luckey, Rita Magaro, Anna Thompson, Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

También, continúen rezando por todos los hombres y mujeres que están sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro país.

Activities this Week at St. Jude
Actividades esta Semana en San Judas

Monday, July 18

7:00 a.m. Praying of the Rosary
5:00 p.m. Christian Meditation Group

Tuesday, July 19

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, July 20

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, July 21

7:00 a.m. Praying of the Rosary
8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva
7:00 p.m. Portuguese Prayer Group

Friday, July 22

7:00 a.m. Praying of the Rosary
6:00 p.m. Divine Mercy Hour

Saturday, July 23

7:00 a.m. Praying of the Rosary
10:00 a.m. Baptisms /Bautismos

Sunday, July 24

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
1:30 p.m. Bautismos

Mass Intentions /Intenciones de Misa

July 18	7:30 a.m.	-†Santos Carrillo
July 19	7:30 a.m.	-†Frank Sciacca Sr. & Lori Jacques
July 20	7:30 a.m.	-†Walter Fitzsimmons
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
July 21	7:30 a.m.	-†Santos Carrillo
July 22	7:30 a.m.	-†Theodore Dusselberg
July 23	7:30 a.m.	-†Donald Bolger
	4:00 p.m.	-†Tammy Coppola
	7:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
July 24	7:30 a.m.	-†Louis & Theresa Pasquale
	9:00 a.m.	-For the intentions of our parishioners
	10:30 a.m.	-†Melvina Carrillo-Loo
	12:00 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	1:30 p.m.	-For the intentions of our parishioners
	5:00 p.m.	-†Julia Rivera

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

<u>Monday:</u> July 18	Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42
<u>Tuesday:</u> July 19	Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50
<u>Wednesday:</u> July 20	Jer 1:1, 4-10; Ps 71:1-4a, 5-6ab, 15, 17; Mt 13:1-9
<u>Thursday:</u> July 21	Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 26:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17
<u>Friday:</u> July 22	Jer 3:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18
<u>Saturday:</u> July 23	Jer 7:1-11; Ps 84:3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30
<u>Sunday:</u> July 24	Gen 18:20-32; Ps 138:1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lk 11:1-13

LECTURAS DE LA SEMANA

<u>Lunes:</u> Julio 18	Mi 6:1-4, 6-8; Sal 50 (49):5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42
<u>Martes:</u> Julio 19	Mi 7:14-15, 18-20; Sal 85 (84):2-8; Mt 12:46-50
<u>Miércoles:</u> Julio 20	Jer 1:1, 4-10; Sal 71 (70):1-4a, 5-6ab, 15, 17; Mt 13:1-9
<u>Jueves:</u> Julio 21	Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Sal 26 (25):6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17
<u>Viernes:</u> Julio 22	Jer 3:14-17; Sal 63 (62):2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18
<u>Sábado:</u> Julio 23	Jer 7:1-11; Sal 84 (83):3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30
<u>Domingo:</u> Julio 24	Gen 18:20-32; Sal 138 (137):1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lc 11:1-13

Sixteenth Sunday in Ordinary Time

July 17, 2016

Genesis 18:1-10a; Colossians 1:24-28; Luke 10:38-42
Psalm 15

Dear Families:

Having received the gift of new life, through the sacrifice of Jesus Christ, it is incumbent upon us to use every means to preserve and enhance that gift. This is the main point of this Sunday's Gospel, and the ones to follow.

Today, the Gospel shows us Martha and Mary, sisters of Lazarus. At first glance it seems that Martha is justified in her criticism of Mary, who left her sister to do the chores, alone, while she sits at Jesus' feet. Yet Jesus favors Mary's attitude over Martha's. Why?

Martha, a typical housewife, is portrayed as a slave to her work. She does not have enough time for anything else. She is consumed with her duties, which completely fill every available moment of her day. Not really looking up from her toil, Martha has not realized that Jesus, her Lord and Savior, stands before her. Consequently, she fails to place him above and before all things...even her housework. She has allowed her daily concerns to blind her to the presence of the Lord - the resurrection and the life - manifest right before her. Martha is an example of what was said last Sunday: that people who do not know how to love themselves, do not know to take care of themselves and of their happiness.

Mary, on the other hand, demonstrates the correct orientation to Christ. She has chosen the better part. Her actions light the path that we must be prepared to follow. Mary is the typical example of a person of faith; the disciple, who follows Jesus, without turning aside, placing Him above all things. Mary is not searching in the vast desert of life, rather she has found the precious treasure - the gift of faith, and she watches over it, placing it before all things. She is transfixed by the beauty in her sight, and she wants only to worship and learn from God. She knows that she will "see" life, as never before, now that God has become manifest in her life, as never before. She realizes that she will now live "LIFE" with capital letters. How can she be concerned with chores, at a time like this?

The man of faith is perpetually alert; understanding that only with God is there life, love and salvation. In faith, we gain the capacity to achieve the one thing we really need, to enjoy life, whether we have little or much. That one thing is Love. There is no second chance. All we must do is reach out, in faith.

Continued on page 4..

Décimosexto Domingo del Tiempo Ordinario

17 de Julio del 2016

Génesis 18:1-10a; Colosenses 1:24-28; Lucas 10:38-42
Salmo 15 [14]

Queridas Familias:

Los textos evangélicos de este domingo y de los siguientes tienen como eje la siguiente idea central: Si por Jesús hemos recibido el don de la Vida nueva, es justo que empleemos todos los medios para conservar y aumentar ese don.

Hoy, el evangelio nos presenta a Marta y María, hermanas de Lázaro; a primera vista parece que Marta tiene razón, ya que su hermana la dejó sola para el trabajo; en cambio, María está sentada a los pies de Jesús. Sin embargo Jesús alaba la actitud de María y reprocha la de Marta. ¿Por qué?

Marta es una típica ama de casa, esclava de su trabajo no le alcanza el tiempo para nada, Marta está volcándose al exterior, a hacer cosas, a llenar el tiempo. Marta no ha descubierto el reproche que le hace Jesús y se esconde en su ceguera. Para Marta, Jesús es un amigo más, pero no "el Señor", el de la resurrección y la vida. Marta es un ejemplo de lo que decíamos el domingo pasado: personas que no saben amarse a sí mismas, no saben cuidar de sí y de su felicidad.

María es la otra cara de la moneda, es la que ha elegido la mejor parte; María es el típico ejemplo de la persona de Fe, del discípulo que sigue a Jesús sin volver la mirada hacia atrás, no está buscando en el gran desierto de la vida; María vigila el don precioso de la fe en su vida. Ella quiere aprender a ver la vida desde Dios, porque si Dios está realmente en su vida, la vida será Vida, con mayúscula.

El hombre de fe está alerta. En Dios está la vida, el amor y la salvación. Sólo una cosa es necesaria, gozar la vida con poco o con mucho. Es la única que tenemos, no hay segunda oportunidad.

Continá en la página 4...

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please DO NOT leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. Thank you!!

Message from page 3...

If respect were based on the size of our salary, most of us could not hold our heads up, very high, in public. If our dignity were measured by our productivity, it would be better for God to replace the human race by a team of robots.

God loves us for who we are - not for what we do. Our awareness of this gift allows us to just let ourselves "be". As we accept the awareness of the presence of God in our lives, on a daily basis, we learn to value the great gift of life, and to appreciate ourselves, as His creation...just the way we are. As we cultivate this "Godly awareness", we discover a fascinating and precious thing - that awareness of God equals love of God, and that love escapes into our lives, transforming into love of ourselves and love of others. To value our loved ones and to appreciate the simple fact of being with them is also to be in the presence of God. Thus we fulfill His commandment - to Love Him and to Love one another. That is all that God wants from us.

My blessings and prayers go to you this week.

Father Celestino, Pastor

Mensaje de la página 3...

Si el respeto se basara en el tamaño del salario, la mayoría de nosotros no podríamos llevar la cabeza alta en público. Si nuestra dignidad se midiera por nuestra productividad, sería mejor que Dios reemplazara la raza humana por un equipo de robots.

Dios nos ama por lo que somos y no por lo que hacemos. Nuestra conciencia de este don es permitirnos a nosotros mismos "ser". Valorar el gran don de la vida y de quienes somos es vivir en la presencia de Dios diariamente. No es posible producir el amor que alguien tiene por otro. Nadie puede fabricar un amor que dure 40, 50 años o más. Valorar a nuestros seres queridos y valorar el simple hecho de estar con ellos, es estar también en presencia de Dios. Dios no pide nada más.

Con mi bendición y oración para toda la semana.

Padre Celestino, Pároco

Reflections of Pope Francis

"The summertime offers many people an occasion for rest. It's also a favorable time to take care of our human relationships."

"Loving and forgiving as God loves and forgives. This is a program of life that can know no interruptions or exceptions."

Reflexiones del Papa Francisco

"El verano ofrece a muchas personas una oportunidad para el descanso. Es también un tiempo favorable para cuidar de nuestras relaciones humanas."

"Amar y perdonar como Dios ama y perdona. Este es un programa de vida que no puede conocer interrupciones ni excepción alguna."



At St Jude

July 18 -Knights of Columbus Meeting
July 21 -Clase para Bautismo
July 30 -Anointing of the Sick Mass

Aug. 5 -Exposition of the Blessed Sacrament
Aug. 6 -Pre-Cana
Aug. 7 -Portuguese Mass
Aug. 13 & 14 -Food for the Needy Collection

Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed, especially for *Timothy McClenithan*. May his soul and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.
Amén



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente en especial por *Timothy McClenithan*. Que su alma y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz.
Amén

"Remember to turn OFF your cell phone prior to entering the Church"

"Recuerde APAGAR su teléfono celular antes de entrar a la casa del Señor"

When attending Mass, please be mindful...the priest should be the last person to enter the Church... and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for July

General Prayer Intention - That indigenous peoples, whose identity and very existence are threatened, will be shown due respect.

Evangelization Prayer Intention - That the Church in Latin America and the Caribbean, by means of her mission to the continent, may announce the Gospel with renewed vigor and enthusiasm.

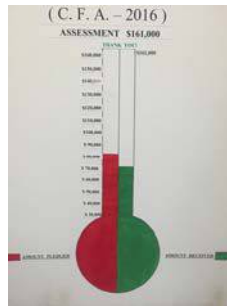
Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Julio

Intención de Oración General - Que los pueblos indígenas, cuya identidad y existencia misma está siendo amenazada, sean respetados debidamente.

Intención de Oración de Evangelización - Para que la Iglesia en América Latina y el Caribe, a través de su misión en el continente, pueda anunciar el Evangelio con renovado vigor y entusiasmo.

CATHOLIC FAITH APPEAL (CFA)

CFA is a Diocesan-wide fundraising effort to support programs such as Catholic Charities, Pastoral Outreach, Worship, Vocations and Seminarians, and Catholic Education. Thousands of Catholics in the Diocese are directly and indirectly served through Diocesan agencies and programs funded through this fund raising activity. Help our Catholic community by contributing.



CFA es un esfuerzo de recaudación de fondos a nivel Diocesano para apoyar programas como Caridades Católicas, Pastoral de Alcance, Devoción, Vocaciones y Seminaristas y Educación Católica. Miles de Católicos en la Diócesis son servidos directamente e indirectamente a través de agencias y programas Diocesanos financiados a través de esta actividad de recaudación de fondos. Ayude a nuestra comunidad Católica contribuyendo.

Please give generously.

Por favor sea generoso.

Need prayer?

Please contact Gerry Pate at
951-1797

Necesita una oracion?

Por favor comuníquese con
Martha Rodríguez al 879-6698

Let Us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick; please see a priest after Mass.

Déjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos; favor de ver a un sacerdote después de la Misa.



Quieres que recemos el rosario en tu casa?

Llama a "Orando con María" al 941-270-2516 para más información.

**Días de rezar el Rosario
Martes & Viernes**

KNIGHTS OF COLUMBUS

The Knights of Columbus are inviting all men of the Parish 18 years of age and older, to join the Knights of Columbus. Please contact **Reyes Mateo 941-225-9448** for more information.

Meetings are every 3rd Monday of the month at 7PM



LOS CABALLEROS DE COLON

Los Caballeros de Coló está invitando a todos los hombres de la Parroquia de 18 años de edad y mayores, para unirse a los Caballeros de Coló. Por favor, póngase en contacto con **Roberto Martínez al 941-366-0627** para más información.

Las reuniones son los 3ros Lunes del mes a las 7PM

July 17

The first reading and Gospel today speak of hospitality and being welcomed.

"Every child a wanted child" is a Planned Parenthood slogan. Yet as psychiatrist Dr. Philip Ney explains, it is not being "wanted" that leads to psychological health, but rather being "welcomed." Being "wanted" means we meet someone else's need or desire; being "welcomed" means there is room for us because of who we are and the dignity we possess, independent of what is going on with anyone else.



17 de Julio

"Cada niño, un niño deseado" es un lema de la clínica Planned Parenthood. Sin embargo, como el psiquiatra Dr. Philip Ney explica, no se trata de ser "deseado" lo que lleva a la salud psicológica, pero más bien el ser "bienvenido". El ser "Querido" significa que satisfacemos las necesidades o deseos de otra persona; el ser "bienvenido" significa que hay espacio para nosotros debido a lo que somos y la dignidad que poseemos, independientemente de lo que está pasando con cualquier otra persona.

Flowers on the Altar this weekend were donated in loving memory of Santos & Melvina Carrillo from the de Long family.

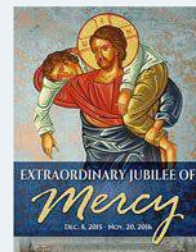
Las flores en el Altar este fin de semana fueron donadas en memoria de Santos y Melvina Carrillo de parte de la familia de Long.



**THE JUBILEE YEAR OF MERCY,
QUESTIONS AND ANSWERS**

When is the Holy Door open?

The Holy Doors at Epiphany and at Our Lady of Mercy were opened on Sunday, December 13, 2015, and will close on November 13, 2016.



© J. S. Paluch Co., Inc.

A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need \$12,375 in weekly offertory collections to meet our expenses; the offertory collection for the weekend of:

July 9 & 10 was **\$9,332.00**



Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio, necesitamos \$12,375 en la colecta de ofertorio semanal para cubrir nuestros gastos; la colecta de ofertorio del fin de semana del:

9 y 10 de Julio fue **\$9,332.00**

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Patricia Burch

Total Collected: 7/10/16 was: **\$170**

**Remember St. Jude Parish in your
Estate Planning**

**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY**

8:00 a.m. – 11:00 a.m. in the Church



**EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES**

8:00 a.m. – 11:00 a.m. en la Iglesia

MAKE FREEDOM COUNT! REGISTER TO VOTE!

All qualifying parishioners are encouraged to vote. To register in Florida, you must be a U.S. Citizen, a Florida Resident, and at least 18 years old. Check your Voter Registration Information: Do you need to update your signature? Has your name changed? Has your address changed? Have you recently moved to Sarasota County? Do you need to update your political party affiliation? Primary Election Deadline is August 1, 2016 and General Election Deadline is October 11, 2016.



PRE-CANA

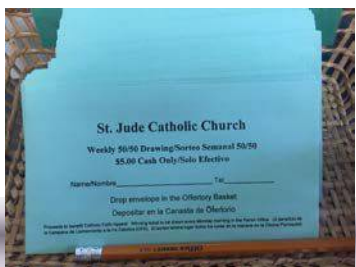
La próxima clase de preparación para matrimonio se llevará a cabo el **Sábado, 6 de Agosto del 2016** a las **8:30am** en la Iglesia de San Judas en Sarasota. Favor de llamar al 941-955-3934 para registrarse. **Cupo es limitado.**



Costo por pareja es de **\$50** el cual incluye documentos, desayuno y almuerzo.

A THANK YOU NOTE: Father Celestino and the CFA Committee, would like to express their sincere gratitude to Mrs. Catherine De Lorenzo and family for their generous donation of the 50/50 blank envelopes, one of CFA's fundraiser projects.

UNA NOTA DE AGRADECIMIENTO: El Padre Celestino y el Comité CFA, quiere expresar su sincero agradecimiento a la señora Catherine De Lorenzo y familia por su generosa donación de los sobres en blanco para el sorteo 50/50; uno de los proyectos de recaudación de fondos de CFA.



World Youth Day - Over 140 young pilgrims, chaperones, and priests, along with Bishop Frank J. Dewane, are traveling to Krakow, Poland from July 23 to August 2 to join Pope Francis for World Youth Day. Please keep these travelers in your prayers in the days leading up to their pilgrimage, for their trip overseas, during the pilgrimage and for safe return to the Diocese of Venice. May their trip bring them closer to God and Holy Mother Church as they pray with thousands of youth from across the globe.

Come and See! How shall I discover my vocation? - The Sisters of St. Joseph of St. Augustine are hosting a one day retreat Saturday, July 23 from 10:00 a.m. to 3:00 pm. at Villa Flora Renewal Center, 234 St. George St., St. Augustine. Join the Sisters for a day filled with peace and prayerfulness. Ask the questions you need to ask about life as a woman religious. Take this time to listen to God's call. For further information or to register, please contact Sr. Kathleen at ssjflvocations@bellsouth.net or 904-610-9228.

Now Registering - St. Thomas More Parish, 2506 Gulf Gate Drive, Sarasota, is hosting "Cave Quest! Following Jesus the Light of the World" Vacation Bible School, from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. on Monday, August 1 to Friday, August, 5. Participants must be going into kindergarten through 5th grade. To register please call 941-923-1691 or register at www.stthomasmoresrq.org.

Vacation Bible Schools Around town...

Barnyard Roundup - Incarnation Parish, 2901 Bee Ridge Road, Sarasota is hosting the "Barnyard Roundup" Vacation Bible School from 9:00 a.m. to 12:30 p.m., Monday, July 18 to Friday, July 22. Learn all about Jesus our Savior and how He gathers us together! Sing songs, play games, do crafts and eat yummy snacks! Register by calling the Parish Office at 941-921-6631.

Register now - St. Martha Parish, 200 N. Orange Ave., Sarasota, is hosting "Cave Quest! Following Jesus the Light of the World" Summer Activity Week, Monday, July 25 to Friday, July 29, from 9:00 a.m. to Noon. For children age 4-10. Cost is \$50 per child. Scholarships are available. Registration packets are available in the school and parish office. Counselor positions are limited. If interested contact msmith@stmarthaschool.net as soon as possible. For more information, contact Patty at 366-4210 Ext. 3236 or sileo@stmartha.org.

Earth Keepers Vacation Bible School - St. Joseph Parish, 3100 26th St. W., Bradenton, is hosting "Earth Keepers" Vacation Bible School from 9:00 a.m. to noon, Monday, July 18 to Friday, July 22. The theme is based on Pope Francis' Encyclical on the Environment, *Laudato Si*. For more information and to register please call 941-756-3732.